

**Polen-Warschau: Servieren von Mahlzeiten**  
**OJ S 95/2022 17/05/2022**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Samodzielny Publiczny Szpital Kliniczny im. prof. Witolda Orłowskiego  
Postanschrift: ul. Czerniakowska 231  
Ort: Warszawa  
NUTS-Code: PL911 Miasto Warszawa  
Postleitzahl: 00-416  
Land: Polen  
Kontaktstelle(n): Dział Zamówień Publicznych  
E-Mail: [zamowienia@szpital-orlowskiego.pl](mailto:zamowienia@szpital-orlowskiego.pl)  
Telefon: +48 225841110  
Fax: +48 225841109  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://szpital-orlowskiego.pl>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://platforma.eb2b.com.pl>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://platforma.eb2b.com.pl>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Usługę żywienia pacjentów Szpitala w systemie bimarowym z pełną obsługą pacjenta w ciągu 24 miesięcy.  
Referenznummer der Bekanntmachung: 08 / 8 / 2022

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

55320000 Servieren von Mahlzeiten

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

#### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Usługa żywienia pacjentów Szpitala w systemie bimarowym z pełną obsługą pacjenta w ciągu 24 miesięcy.

Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 7 do SWZ.

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

55322000 Kochen von Mahlzeiten

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: PL911 Miasto Warszawa

Hauptort der Ausführung: Miejsce realizacji: Samodzielny Publiczny Szpital Kliniczny im. prof. W. Orłowskiego – Oddziały oraz pomieszczenie udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego .

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Usługa żywienia pacjentów Szpitala w systemie bimarowym z pełną obsługą pacjenta w ciągu 24 miesięcy.

Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 7 do SWZ.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Wartość wsadu do kotła w cenie jednego osobo-posiłku na dzień /  
Gewichtung: 40

Preis - Gewichtung: 60

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 24

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Zamawiający przewiduje wizję lokalną, która odbędzie się w dniu 24.05.2022 r., w godzinach 09.00- Szczegółowe informacje w SWZ.

Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: 45 000,00 PLN.

Wybrany Wykonawca, przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy na sumę stanowiącą 2,0 % zaoferowanego wynagrodzenia brutto.

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Teilnahmebedingungen**

#### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Aktualny wpis do rejestru zakładów podlegających urzędowej kontroli organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Decyzja właściwego dla siedziby Wykonawcy Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego zatwierdzająca zakład, w którym przygotowywane będą posiłki, na prowadzoną działalność związaną z produkcją i obrotem żywnością w zakresie przygotowania posiłków od surowca do gotowej potrawy.

#### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Zamawiający wymaga aby Wykonawca wykazał się posiadaniem opłaconej polisy, a w przypadku jej braku, innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia - odpowiedzialność cywilną deliktową, kontraktową oraz deliktowo-kontraktową z sumą gwarancyjną nie niższą niż 1 000 000, 00 zł na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe i 500 000,00 zł na jeden wypadek ubezpieczeniowy obejmującą zatrucia pokarmowe oraz zakażenia żółtaczką typu A.

#### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Zamawiający wymaga aby Wykonawca wykazał że wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonuje w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy;

w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Wymagane jest wykazanie co najmniej 1 usługi odpowiadającej swoim rodzajem i zakresem usłudze stanowiącej przedmiot zamówienia (za podobne zamówienia uznaje się żywienie pacjentów szpitala, przy czym usługa świadczona była lub jest w oparciu o kuchnię zewnętrzną (dowóz posiłków) o wartości nie mniejszej niż 800 000,00 PLN (brutto) rocznie.

Zamawiający wymaga aby Wykonawca wykazał się posiadaniem:

Wdrożonych zasad Systemu Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli (HACCP) – certyfikat HACCAP, potwierdzający, iż Wykonawca opracował, wykonuje i utrzymuje stałą procedurę lub procedury na podstawie zasad HACCP zgodnie z art. 5 Rozporządzenia (WE) Nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny i środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 s. 1).

Certyfikatu ISO 22000 – należy dołączyć dowód potwierdzający posiadanie ważnego certyfikatu.

Aktualnej pozytywnej opinii/decyzji właściwego dla siedziby Wykonawcy Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego dotycząca dopuszczenia do przewozu posiłków tych środków transportu, które zostaną użyte do wykonania zamówienia.

Zamawiający wymaga aby Wykonawca przedstawił wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu lub urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usługi w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami (z wykorzystaniem wzoru – Załącznik nr 2 do SWZ).

### **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Warunki realizacji umowy zostały zawarte w załączniku nr 6 do SWZ.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 21/06/2022 Ortszeit: 09:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Polnisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 18/09/2022

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 21/06/2022 Ortszeit: 09:30

Ort:

SAMODZIELNY PUBLICZNY SZPITAL KLINICZNY IM. PROF. WITOLDA ORŁOWSKIEGO CENTRUM MEDYCZNEGO KSZTAŁCENIA PODYPLOMOWEGO 00-416 Warszawa, ul. Czerniakowska 231, Polska, budynek D, pokój D001.

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Poprzez odszyfrowanie ofert dostępnych na platformie eB2B i dokonane jest przez Zamawiającego. Zamawiający nie

przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępni platformie zakupowej eb2bv pod linkiem <https://platforma.eb2b.com.pl> informacje z otwarcia ofert.

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.3. Zusätzliche Angaben

Wraz z ofertą (tj. formularzem oferty) Wykonawca składa, sporządzone w języku polskim: Oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, którego wzór określa oświadczenie JEDZ Załącznik nr 5 do SWZ. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu składa każdy w Wykonawców.

Dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania zgodnie z pkt 11-13. Dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski.

Wykaz narzędzi - wyposażenia zakładu lub urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usługi w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami (z wykorzystaniem wzoru – Załącznik nr 2 do SWZ).

Wykaz usług - z wykorzystaniem wzoru – Załącznik nr 4 do SWZ. Do wykazu usług należy załączyć dowody potwierdzające, że usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Aktualna pozytywna opinia/decyzja właściwego dla siedziby Wykonawcy Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego dotycząca dopuszczenia do przewozu posiłków tych środków transportu, które zostaną użyte do wykonania zamówienia.

Oświadczenie potwierdzające, że odbiór odpadów pokonsumpcyjnych będzie odbywał się innym niż ww. środkiem transportu przystosowanym do tego celu

Potwierdzenie wpłaty wadium

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, składanych przez Wykonawców zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp, po otwarciu ofert na wezwanie Zamawiającego:

Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 Ustawy, sporządzonych nie wcześniej, niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji.

Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 108 ust. 1 pkt 1) i 2) ustawy Pzp wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Aktualny wpis do rejestru zakładów podlegających urzędowej kontroli organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Decyzja właściwego dla siedziby Wykonawcy Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego zatwierdzająca zakład, w którym przygotowywane będą posiłki, na prowadzoną działalność związaną z produkcją i obrotem żywnością w zakresie przygotowania posiłków od surowca do gotowej potrawy.

Certyfikat HACCAP, potwierdzający, iż Wykonawca opracował, wykonuje i utrzymuje stałą procedurę lub procedury na podstawie zasad HACCP zgodnie z art. 5 Rozporządzenia (WE) Nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny i środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 s. 1).

Certyfikat ISO 22000 – Należy załączyć dowód potwierdzający posiadanie ważnego certyfikatu.

Oplacona polisa a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia - odpowiedzialnością cywilną deliktową, kontraktową oraz deliktowo-kontraktową z sumą gwarancyjną nie niższą niż 1 000 000, 00 zł na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe i 500 000,00 zł na jeden wypadek ubezpieczeniowy obejmującą zatrucia pokarmowe oraz zakażenia żółtaczką typu A.

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

##### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Detaillierte Informationen zum Thema Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

1. Termine für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in Art. 182 der Pzp. festgelegt. Ein Rechtsbehelf wird eingeleitet: 1) innerhalb von 10 Tagen ab dem Tag der Übermittlung der Informationen über die Tätigkeit des Auftraggebers, die die Grundlage für die Einlegung bilden – falls diese Informationen auf dem in Art. 180 Abs. 5 Satz 2 oder innerhalb von 15 Tagen – falls diese Informationen auf dem in Art. 180 Abs. 5 Satz 2 angegebenen Weg – im Falle, wenn der Wert des Auftrags gleich oder übersteigt die in den Vorschriften ermittelten Beträge auf Grundlage Art. 11 Abs. 8 der Pzp. Ein Rechtsbehelf gegen den Inhalt der Ausschreibung oder gegen die Spezifikationen der wesentlichen Vertragsbedingungen des Auftrags, wird eingeleitet: 2) innerhalb von 10 Tagen ab dem Tag der Veröffentlichung der Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union oder der Veröffentlichung der Spezifikationen der wesentlichen Vertragsbedingungen des Auftrags auf der Internet-Seite – falls der Wert des Auftrags gleich oder übersteigt die in den Vorschriften ermittelten Beträge auf Grundlage Art. 11 Abs. 8 der Pzp. Ein Rechtsbehelf gegen die Tätigkeit anderer als die in den Absätzen 1) und 2) oben genannten wird eingeleitet: 3) im Falle von Aufträgen, deren Wert gleich oder übersteigt die in den Vorschriften ermittelten Beträge auf Grundlage Art. 11 Abs. 8 der Pzp. – innerhalb von 10 Tagen ab dem Tag, an dem die Angebotsunterlagen eingeleitet wurden oder bei Beachtung der gebotenen Sorgfalt hätte eingeleitet werden können, unter Berücksichtigung der Umstände, die die Grundlage für die Einlegung bilden. Falls der Auftraggeber trotz dieser Verpflichtung dem Auftragnehmer keine Mitteilung über die Auswahl der wirtschaftlichsten Angebotsunterlage übermitteln hat, wird ein Rechtsbehelf eingeleitet: 4) innerhalb von 15 Tagen ab dem Tag der Veröffentlichung in der Amtsblatt der Europäischen Union oder innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Veröffentlichung in dem Amtsblatt der Europäischen Union der Ausschreibung über die Vergabe des Auftrags; 5) innerhalb von 6 Monaten ab dem Tag der Abschluss der Vereinbarung, falls der Auftraggeber nicht in dem Amtsblatt der Europäischen Union die Ausschreibung über die Vergabe des Auftrags veröffentlicht hat.

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

12/05/2022